

## Tag des offenen Gartens

Die besondere Freude des «Tages des offenen Gartens» liegt im Kennenlernen solcher normalerweise nicht zugänglichen Paradiese und Kleinode, die der Gartenbesitzer mit Herzblut und Hingabe hegt und pflegt. Es bietet sich die Möglichkeit des Ideen- und Erfahrungsaustausches.

Ebenso künstlerische Eigenkreationen und Selbstgemachtes aus dem Garten können miteinbezogen werden.

Geeignet dafür sind Gärten aller Art, vom prächtigen Rosen- und Staudengarten über den üppigen Bauern- und Kräutergarten bis hin zum kleinsten wildromantischen Cottage- oder stillen Zen-Garten.

Gerne würde die Kulturkommission einen solchen Anlass durchführen. Vorausgesetzt, dass es genügend Interessenten hat, findet der Anlass wie folgt statt:

**Aktion**  
**«Tag des offenen Gartens»**  
**23. Juni 2012**  
**von 10.00–18.00 Uhr**

Gartenbesitzer, die an der Aktion mit ihrem Garten teilnehmen wollen, erhalten nähere Informationen bei:  
Guido Meuwly, Mitglied KUKO  
Tel. 079 427 82 90  
guido.meuwly@bluewin.ch



## KuKo-Newsletter

Ein Jahr der neuen Legislatur 2011–2016 ist bereits Geschichte. Da sämtliche Kommissionsmitglieder neu im Amt sind, möchten wir uns der Bevölkerung von Giffers und Tentlingen kurz vorstellen:



vorne sitzend: Nicole Huber, Claudia Jelk, Isabelle Portmann  
hinten stehend: André Kolly, Guido Meuwly, André Schorro,  
André Schornoz

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Giffers  
Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Tentlingen

Mit den KUKO-Newslettern möchten wir, die Kommission für Kultur, Sport und Freizeit der Gemeinden Giffers und Tentlingen, Sie, geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner regelmässig auf unsere Anlässe in beiden Gemeinden informieren.

Die gelebte Kultur in allen erdenklichen Formen, sei es mitunter bei den Vereinen, sei es Brauchtumpflege aber auch lokale Traditionen sind unschätzbare Werte für das Zusammenleben und den Zusammenhalt einer Dorfgemeinschaft.

Erlauben Sie uns dazu kurz einen Satz des Schlussberichtes der UNESCO anlässlich der Weltkonferenz über Kulturpolitik von 1982 zu zitieren:

*«Die Kultur kann in ihrem weitesten Sinne als die Gesamtheit der einzigartigen, geistigen, materiellen, intellektuellen und emotionalen Aspekte angesehen werden, die eine Gesellschaft oder eine soziale Gruppe kennzeichnen. Dies schliesst nicht nur Kunst und Literatur ein, sondern auch Lebensformen, die Grundrechte des Menschen, Wertsysteme, Traditionen und Glaubensrichtungen.»\**

Für die angebrochene Legislatur haben wir uns zum Ziel gesetzt, dass unsere Anlässe das Ergebnis einer breit ausgelegten Konsensfindung sind, das Machbare vom Wünschbaren zu unterscheiden versteht. Das angebrochene Jahr 2012 wird aus kultureller Sicht in unseren Gemeinden im Fokus der Begegnungen unter der Bevölkerung stehen. Wir hoffen, dass Sie dabei unvergessliche Momente der Dorfgemeinschaft, aber auch neue Kontakte oder Freundschaften knüpfen können.

In diesem Sinne freuen wir uns auf Ihr Interesse  
Andre Kolly, Gemeinderat Giffers, Kommissionspräsident  
Isabelle Portmann, Gemeinderätin Tentlingen, Vize-Präsidentin

*\*Weltkonferenz über Kulturpolitik. Schlussbericht der von der UNESCO vom 26. Juli bis 6. August 1982 in Mexiko-Stadt veranstalteten internationalen Konferenz. Hrsg. von der Deutschen UNESCO-Kommission. München: K. G. Saur 1983. (UNESCO-Konferenzberichte, Nr. 5), S. 121.*

Kultur in Dorf

## Jodlermesse und Konzert Jodlerklub «Alphütli» Plaffeien



Samstag, 5. Mai 2012 um 19.00 Uhr  
in der Pfarrkirche Giffers

Zum Auftakt des 27. Westschweizerischen Jodlerfestes vom 8.–10. Juni 2012 in Plaffeien bringt der Jodlerklub «Alphütli» Plaffeien das heimatliche Liedgut in einem Konzert in der Pfarrkirche Giffers dem Publikum zum Besten.

19.00 Uhr      Abendmesse umrahmt mit der Jodlermesse von  
Jost Marty

anschliessend      Traditionelle Jodellieder  
Alphorn- und Büchelklänge von Alois Gilli mit Unterstützung des Organisten Werner Schuwey

freier Eintritt – Kollekte